



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2011**

**ARABIC / ARABE / *ÁRABE AB INITIO***

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / *Épreuve* / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

النص الأول — كبة بالفرن

1. مخلّى من العظم / مفروم ناعما
2. بصلة واحدة
3. البهارات / البهارت المشكلة
4. صغيرة
5. يصفى جيدا
6. صحيح – يخلط نصف مقدار اللحم مع البرغل
7. خطأ – و بعد ذلك يضاف الصنوبر
8. خطأ – يفرد فيها نصف الخليط الأول
9. خطأ – تخبز في فرن ذي حرارة مرتفعة
10. صحيح – لمدة 30-45 دقيقة

النص الثاني — السباحة في حمامات

11. د
12. ز
13. ج
14. أ
15. هـ
16. و
17. ج
18. أ  
( تحتسب للطالب الدرجة حتى و إن جاءت الإجابة غير مرتبة )
19. د
20. د
21. ج
22. ج

النص الثالث — إعلان عن محاضرة ثقافية حول كتاب "كليلة ودمنة"

23. الطلبة
24. التواجد عند البوابات المخصصة للدخول في الساعة 6:45
25. ذات طابع يرتبط بالحكمة و الأخلاق
26. اثنان من حيوانات ابن أوى / كليلة و دمنة
27. اتخذ فيه الحيوان بديلا عن الإنسان
28. الملك
29. الغاية
30. أ
31. د
32. ج
33. و
34. خطأ – كتاب هادف و ليس مجرد سرد لحكايات تشتمل على قصص حيوانية
35. خطأ – يهدف إلى النصح الخلقى و الإصلاح الاجتماعي
36. صحيح – يشير فيه كل قسم جديد إلى ما سبق في الباب الذي قبله
37. ب
38. ج

## النص الرابع — الاستخدام الصحي للحاسوب

39. ج

40. د

## التمرين الثاني

## الفن النثري المطلوب

- أكاديمي / رسالة إلكترونية

## العوامل الواجب مراعاتها

- التمهيد للموضوع بمقدمة مناسبة تمثل بداية الرسالة
- تقديم عرض يتضمن المعلومات المطلوبة
- اعتماد خاتمة مناسبة و متصلة بالموضوع
- الالتزام بقواعد الكتابة و قواعد اللغة

## العوامل المستعملة

- على كل من يستخدم الحاسوب ألا يقترب منه كثيرا وأن يستريح من حين لآخر لكي يريح أعصاب العين
- يستحسن وضع نظارات واقية للعين
- استخدام و اختيار كرسي مريح والجلوس بشكل سليم إلى المكتب
- على مستخدمي الحاسوب إجراء تمارينات رياضية لليد و الأصابع لبضع دقائق لتمارين المفاصل والعضلات وتنشيط الدورة الدموية
- السير كل 30 دقيقة للمساعدة على تنشيط الدورة الدموية
- أخذ قسط من الراحة عند الجلوس على الحاسب
- إغماض العينين لثوان قليلة كل بضع دقائق والتنفس بعمق لإراحة الأعصاب وتقليل الإجهاد

| النقاط المحتمسبة | المعيار                              |
|------------------|--------------------------------------|
| 2-1              | - توفر عنصر واحد من العناصر المطلوبة |
| 4-3              | - توفر عنصرين من العناصر المطلوبة    |
| 6-5              | - توفر 3-4 عناصر من العناصر المطلوبة |
| 8-7              | - توفر 5-6 عناصر من العناصر المطلوبة |
| 10-9             | - توفر العناصر السبعة المطلوبة       |